

15
SANTUARIOS URBANOS.
CASAS PARA LOS ANTEPASADOS EN CHICHÉN ITZÁ

José Miguel GARCÍA CAMPILLO

INTRODUCCIÓN

En los últimos veinte años, la investigación epigráfica sobre Chichén Itzá se ha centrado especialmente en la identificación y ordenamiento del elevado número de personajes referidos en las inscripciones del lugar, así como en la dilucidación de su estatus y de las relaciones que estos individuos mantuvieron entre sí. Los resultados de estas investigaciones han permitido establecer una situación caracterizada por los siguientes puntos:

— Se ha contabilizado un número de referencias nominales individuales que oscila entre 40 y 50, la mayoría de las cuales aparecen en textos datables en el katún 1 Ahau (10.2.0.0.0-10.3.0.0.0, ca. 869-889 d.C.) (véanse, entre otros, Boot 1994; Davoust 1980; Grube 1994; Kelley 1982; Krochock 1988; Ringle 1990; Schele y Freidel 1990: Cap. 9; Wagner 1995; y nuestra propia tesis doctoral, García Campillo 1995); por ello, es razonable pensar que la mayor parte de dichas referencias identifican a personajes que pueden ser calificados de contemporáneos entre sí.

— Este elevado número de personajes en tan breve espacio de tiempo ha llevado a algunos autores a suponer la existencia de una forma de dominación política peculiar en la ciudad, sin paralelos en otros centros clásicos mayas, en la que un grupo de notables o individuos significados gobernarían en conjunto (la conocida en la literatura como fórmula del *multepal*) (Grube 1994: 325ss.; Schele y Freidel 1990: Cap. 9). Al mismo tiempo se ha reconocido por todos los autores que, durante el katún 1 Ahau, el individuo referido en los textos como *K'ak'-u-pakal* (identificado por primera vez por Kelley, 1962) debió disfrutar de un estatus privilegiado o superior con respecto a los demás, debido al gran número de veces que aparece citado en las inscripciones (al menos en 18 ocasiones, ocho más que el segundo más citado).

— Contrariamente a lo que sosteníamos en nuestra tesis doctoral (García Campillo 1995), del estudio de las cláusulas nominales epigráficas no puede derivarse la existencia de ningún sistema claro de denominación de linajes o nombres de familia, el cual permita el agrupamiento de los individuos que conformaron la elite política del Chichén clásico. Y ello a pesar de que se hayan aislado construcciones glíficas (Grube y Stuart 1987; Ringle 1990) que son similares o idénticas en su forma a los nombres de varios linajes presentes en las poblaciones yucatecanas de la época del Contacto y la Colonia.

— Dentro del grupo de 40-50 cláusulas nominales individuales puede haber un buen número de ellas que se refieran en realidad a dioses o seres sobrenaturales y no a personajes históricos reales. No obstante, en muchos de los casos, se carece de suficiente certeza como para decidir si nos encontramos ante teónimos o antropónimos.

— Exceptuando algunos pocos casos claros, la naturaleza de las relaciones que vinculan a muchos de estos personajes entre sí se desconocen, debido a que las expresiones epigráficas que sirven para denominar dichas relaciones no han sido aún descifradas o convenientemente interpretadas.

Así pues, los esfuerzos se han encaminado especialmente al tratamiento y resolución de estos problemas, por lo que otras líneas de investigación epigráfica en Chichén Itzá han quedado aplazadas. Es el caso de la clase de relación existente entre la abundante información epigráfica y la articulación y caracterización espaciales de aquellos edificios y estructuras arquitectónicas que sirvieron de soporte a la práctica totalidad de las inscripciones jeroglíficas documentadas hasta ahora en la ciudad.

Nuestro trabajo en los últimos tres años (García Campillo 1998, 1999, 2000) nos permite ahora emplear algunos de los resultados derivados del análisis de los textos jeroglíficos para la construcción de propuestas que vinculen la historia político-epigráfica con algunos de los elementos del paisaje urbano de Chichén Itzá durante el katún 1 Ahau.

La interpretación de los estilos de discurso y de sintaxis peculiares de algunos de los textos glíficos, nos ha permitido procesar los datos epigráficos que definen el núcleo de parentesco básico que acoge a los individuos más relevantes de la ciudad. Esta información epigráfica sobre los vínculos de parentesco rara vez es explícita y directa, por lo que su fundamentación, complicada y larga, no puede ser repetida aquí¹.

El resultado al que hemos llegado se muestra en el esquema de la Figura 1. Los dos individuos que aparecen citados en mayor número de ocasiones en los

¹ Véase García Campillo 1998, 2000: 12ss., para los fundamentos epigráficos y lingüísticos sobre los que hemos construido el esquema de ordenación genealógica y de parentesco de los principales personajes de la elite política de Chichén Itzá durante el katún 1 Ahau.

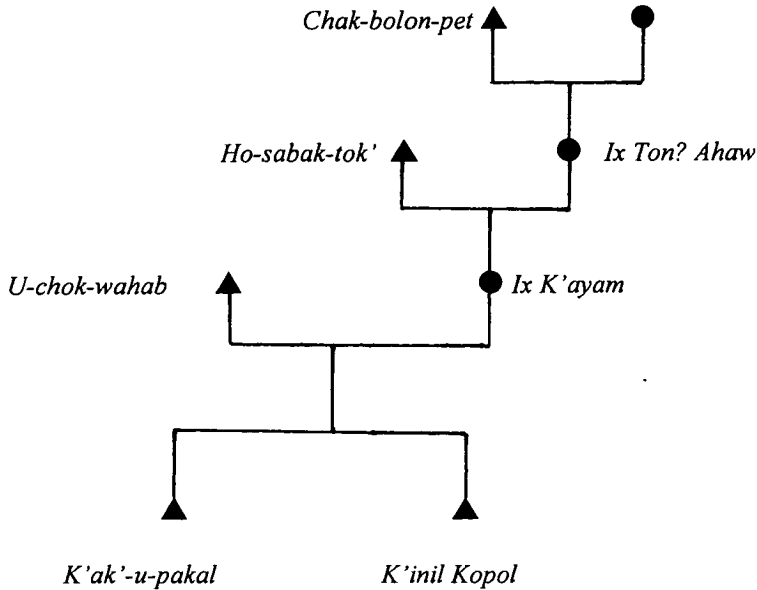


FIG. 1.—Propuesta de esquema de parentesco para los principales personajes referidos en las inscripciones de Chichén Itzá.

textos, *K'ak'-u-pakal* y *K'inil Kopol*, son ambos hijos de la mujer conocida como *Ix K'ayam*, relación ésta ampliamente aceptada por todos los especialistas. Nuestras investigaciones aportan como novedad el hecho de que el padre de ambos es *U-chok-wahab* (anticipado por Kelley, 1982: 6), así como la identificación de sus abuelos maternos (*Ho-sabak Ahaw* e *Ix Ton? Ahaw*) y la de su bisabuelo materno (*Chak-bolon-pet*).

En este esquema no está incluida la mayoría de los personajes que aparecen citados en las inscripciones del katún 1 Ahau, pero sí destaca el hecho de que los cuatro componentes de la familia nuclear perteneciente a las dos últimas generaciones, padres e hijos, son, en la práctica, los personajes históricos mayor número de veces nombrados en las inscripciones². Quedan al margen individuos muy relevantes para la historiografía epigráfica de Chichén Itzá, como el personaje que ostenta la denominación *Kokom*, y del que tenemos constancia de su naturaleza humana. Otros personajes cuyos nominales son frecuentes en los textos (*Yax—..-*

² Así, *K'ak'-u-pakal* aparece citado en un mínimo de 18 ocasiones; *K'inil Kopol* y *U-chok-wahab*, en 10 ocasiones cada uno; *Ix K'ayam*, en 6 ocasiones. El resto de los 40-50 personajes de la nómina de Chichén Itzá, cuentan con seis o menos de seis referencias en el corpus epigráfico de la ciudad, a excepción de *Yax-...-hun-kan Ahaw* (8 ocasiones), quien, probablemente, se trata de una deidad.

hun-kan Ahaw, Yax-u-k' u.. K' awil o Te-u-chok) no parecen tampoco formar parte del esquema de parentesco propuesto pero, como se verá, existen dudas acerca de si estos nombres corresponden a figuras humanas o sobrenaturales.

En esta contribución, nuestro presupuesto de partida es el de que este esquema de parentesco refleja la existencia en el Chichén del Clásico Terminal de una estructura política basada en vínculos familiares y legitimada en términos dinásticos, estructura que tiene poco que ver con la fórmula del *multepal*. Durante el katún 1 Ahau, su principal representante —y, probablemente, gobernante único— fue *K' ak' -u-pakal*, quien, junto con su hermano *K' inil Kopol*, fueron los principales responsables o inspiradores de la producción constructiva y epigráfica de la ciudad en esa época.

A la luz de estos presupuestos, podemos entonces ensayar hipótesis que ilustren los aspectos que interesan al tema de este simposio y a los que nos referíamos antes: la caracterización de los edificios y estructuras arquitectónicas de acuerdo con el testimonio que aportan los textos glíficos en ellos esculpidos, caracterización que sin duda puede contribuir provechosamente a comprender la articulación del conjunto urbano de Chichén Itzá.

Para ello, hemos elegido dos conjuntos arquitectónicos, espacialmente bien definidos en la ciudad y morfológicamente muy diferentes entre sí. En estos conjuntos se han registrado inscripciones jeroglíficas cuyos contenidos han podido ser interpretados en un porcentaje razonable y de forma coherente.

Los dos conjuntos son el Grupo del Templo de los Cuatro Dinteles (con inscripciones aprovechables en el Templo del Dintel [Estructura 7B1], el Templo de los Tres Dinteles [Estr. 7B3] y el propio Templo de los Cuatro Dinteles [Estr. 7B4]), y el edificio principal del complejo de Las Monjas (Estr. 4C1)³.

EL GRUPO DE LOS CUATRO DINTELES

Como es sabido, este conjunto arquitectónico se sitúa 2 kms. al sudoeste del núcleo principal monumental de la ciudad, con el que está unido por medio del Sacbé 7 (Fig. 2), y consta de cuatro estructuras arquitectónicas de tipo «palacio»,

³ El análisis no puede hacerse extensivo a otros edificios ni a otros textos bien conservados, debido a dificultades de diferente índole. Así, en la inscripción del Dintel del Akab Dzib (Estructura 4D1), existe una incómoda discrepancia entre las fechas de dedicación de una «casa» en la inscripción de la cara frontal del Dintel (fecha en el primer tun del katún 1 Ahau, ca. 869-870 d.C.) y la de una «escultura», probablemente el propio dintel, en la inscripción de la cara inferior (fecha en el 11 tun del mismo katún, ca. 879-880 d.C.) (sobre este problema, véase García Campillo 2000: 92). Con respecto a la inscripción de la Casa Colorada, no hay fórmulas dedicatorias que permitan relacionar el texto con la posesión o dedicación del edificio en el que aparece. Por último, acerca del Dintel de Serie Inicial, aunque incorpora en su texto fórmulas de dedicación claras, se han expresado dudas con respecto a su emplazamiento arquitectónico original (véase Lincoln 1990: 439, 445-6, donde se sugiere que su procedencia original pudiera ser la Estructura 5C14, conocida como «Casa de los Falos»).

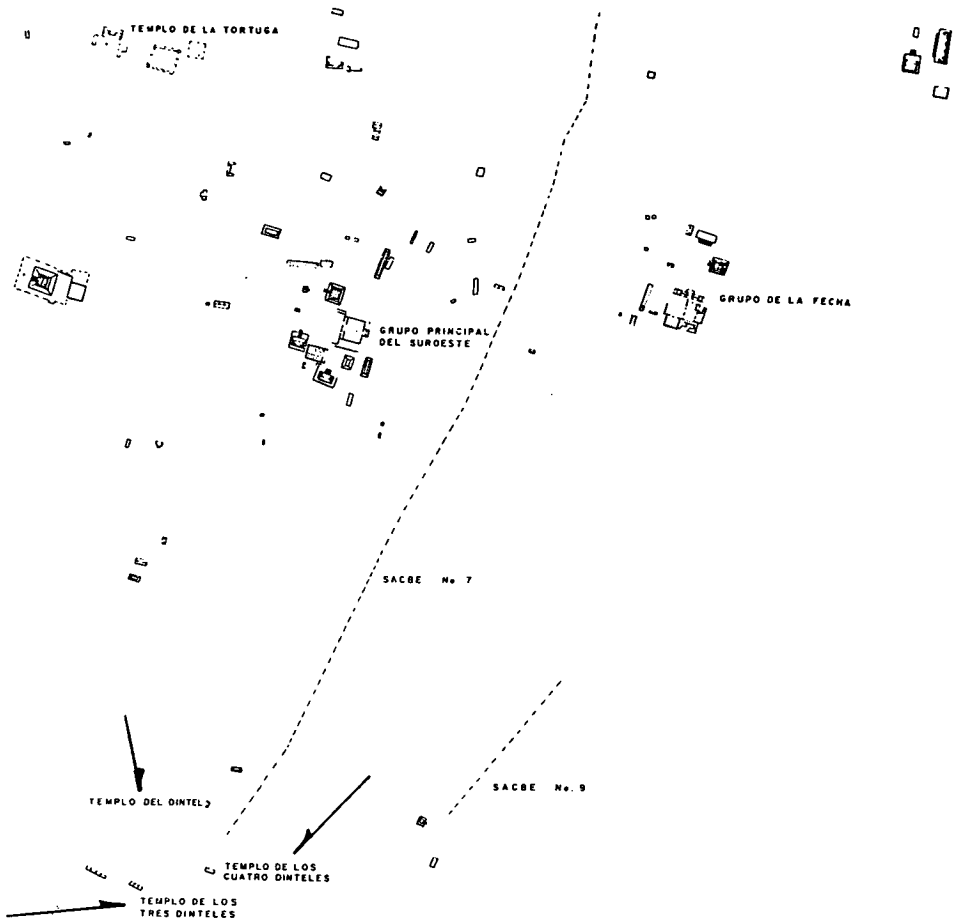


FIG. 2.—Plano del sector sudoeste de Chichén Itzá, en donde aparece el conjunto arquitectónico del Templo de los Cuatro Dinteles; los edificios cuyos textos glíficos son analizados aquí se señalan con una flecha (según Piña Chan 1980).

repartidas en tres plataformas de nivelación. Tres de los edificios (Estr. 7B1, Estr. 7B3 y Estr. 7B4) presentan inscripciones jeroglíficas en sus dinteles que, entre otras cosas, permiten fechar sin género de dudas a los tres edificios durante el katún 1 Ahau.

La mejor colección epigráfica es la de la Estructura 7B4 o Templo de los Cuatro Dinteles, que da nombre al conjunto. Por desgracia, el edificio está seriamente dañado y lo único que puede discernirse con fiabilidad es su planta (Fig. 3a).

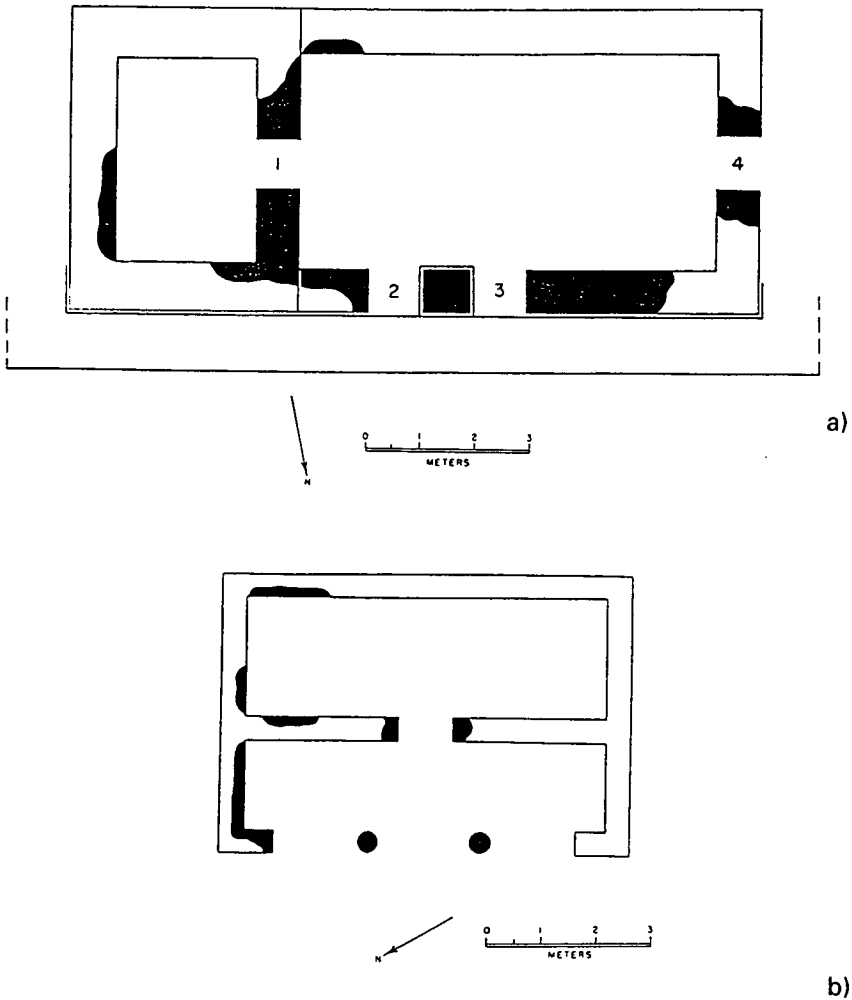


FIG. 3.—Chinchén Itzá: a) Planta de la Estructura 7B4 o Templo de los Cuatro Dinteles (según Ruppert 1952: fig. 109); b) Planta de la Estructura 7B1 o Templo del Dintel (según Ruppert 1952: 106).

No obstante, presenta cuatro dinteles esculpidos con textos relativamente bien conservados en sus caras inferiores y delanteras. Esta colección de datos epigráficos nos permite determinar dos momentos distintos de actuación sobre el edificio.

Tal y como rezan los textos ⁴, los Dinteles 1, 3 y 4 fueron esculpidos en 10.2.12.1.8 (9 de julio de 881 d.C.), mientras que el Dintel 2 fue esculpido 16 días más tarde, en 10.2.12.2.4 (25 de julio del mismo año).

La razón de esta diacronía estriba, según hemos señalado en un trabajo anterior (García Campillo 1999), en que las dos fechas recogen la conmemoración de dos acontecimientos diferentes que tuvieron lugar en la ciudad años antes. Efectivamente, la primera fecha, la de esculpido o dedicación de los dinteles 1, 3 y 4, se sitúa un día antes del aniversario de 12 años tónicos de un evento ritual que fue registrado en otra inscripción anterior de Chichén. La naturaleza exacta de aquel evento, con el cual se abre la inscripción de la Casa Colorada y que se realizó en 10.2.0.1.9 (11 de septiembre de 869 d.C.), no está clara, aunque implicó la participación de, o la conexión con, dos de los personajes más conocidos de la ciudad (*Yax-u-k'u.. K'awil* y *Te-u-chok*, los cuales, sin embargo, no figuran en el esquema de parentesco propuesto antes), así como de *K'ak'-u-pakal*. La actividad con la que se asociaron los dos primeros giró en torno al «encendido de un fuego», mientras que *K'ak'-u-pakal* realizó otra acción ritual («conjuró en la plaza», dice el texto de la Casa Colorada, bloques 20-21).

La segunda fecha, la de esculpido o dedicación del Dintel 2, conmemora los 12 años tónicos de otro evento anterior, que tuvo lugar en 10.2.0.2.4 (26 de septiembre de 869) y que fue registrado en el Dintel de Halakal. El estado del texto de Halakal no permite distinguir con claridad la naturaleza de aquel suceso, si bien podría tratarse también de un evento ritual en el que está implicado el fuego. Lo cierto es que quien lo realizó fue un tal *Hun-pik-tok'*, gobernante de la ciudad de Ek Balam (García Campillo 1999: 151-152; Voss y Eberl 1999).

Al margen de las importantes implicaciones políticas para la historia de Chichén Itzá que tuvieron estos dos sucesos, nos interesa aquí resaltar el hecho de que, con toda probabilidad, la Estructura 7B4 se construyó para conmemorar aquellos eventos. Los textos de este edificio nos indican que, además de esculpir los cuatro dinteles en las dos fechas-aniversario correspondientes, se realizaron acciones rituales en recuerdo de estos aniversarios. Así, en la celebración del aniversario del primer suceso, *K'ak'-u-pakal* procedió a «apagar el fuego sobre el pedernal y el escudo» ⁵ (Dintel 4, E1-E6), mientras que en la celebración del aniversario del segundo suceso, fue enterrada una ofrenda consistente en una «caja», y al día siguiente *K'inil Kopol* quemó algo «para un dios», en compañía de otros personajes (Dintel 2, E4-H8).

Así pues, el gobernante de Chichén Itzá, *K'ak'-u-pakal*, y su hermano *K'inil Kopol* fueron los participantes principales en las celebraciones registradas en los dinteles de la Estructura 7B4. Pero lo que nos interesa en el mar-

⁴ Salvo indicación contraria, todas las traducciones de los textos y fragmentos glíficos de Chichén Itzá se basan en nuestra edición anotada de las inscripciones (García Campillo 2000: Cap. 2).

⁵ Para el significado y posibles implicaciones de esta acción ritual, véase García Campillo 1999: 136.

co de esta ponencia, es saber si el testimonio epigráfico proporciona alguna otra información más detallada acerca de quién construyó el edificio y a quién pertenecía. Los textos de sus cuatro dinteles se refieren al edificio con la palabra *otot*, cuya traducción en las lenguas mayas de Tierras Bajas es «casa, morada, habitación», por lo que si nos atenemos a esta glosa podríamos considerar que la Estructura 7B4 pudo ser la residencia de algún personaje importante, cuya construcción se hizo coincidir con fechas significativas para la historia de la elite gobernante. Sin embargo, multitud de casos en la epigrafía maya han mostrado que no siempre puede asegurarse que los edificios clásicos identificados en sus inscripciones mediante el término *otot* tuvieran funciones residenciales (Stuart 1998: 378).

Las fórmulas de dedicación de los dinteles de la Estructura 7B4, las cuales presentan ligeras pero importantísimas variaciones entre sí, nos permiten aclarar esta cuestión. En el Dintel 1 (bloques A1-C1) se nos dice simplemente que «el 9 de julio se esculpió el dintel para la casa abovedada del dios *Bolon..Ahaw Yax-...-hun-kan Ahaw*»; el Dintel 3 (bloques H3-H8) reza: «el 9 de julio, en el 13 tun, fue construida la casa del dios, fue edificada la casa»; el Dintel 4 (bloques A1-D2) indica, de forma más elaborada, que «el 9 de julio se esculpió la casa de *Yax-...-hun-kan Ahaw*, el dios *Waklahun-Ochk'in*, que es el dios de los de *Wak Habnal*, a quien se le ofrendan tres dinteles»⁶. De estos datos inferimos que el personaje *Yax-...-hun-kan Ahaw* era una deidad, muy importante para los habitantes de Chichén Itzá⁷, y es a este dios a quien se le dedican los tres dinteles esculpidos el 9 de julio (Dinteles 1, 3 y 4); y lo más importante, *Yax-...-hun-kan Ahaw* era también el dueño de la casa, según la información literal de los textos. Por su parte, el Dintel 2 (bloques A1-B7) confirma que el poseedor de la casa era una deidad, al registrar que «el 25 de julio se esculpió el dintel para la casa abovedada del dios de *K'inil Kopol*»⁸.

Precisamente, esta última perífrasis para nombrar al propietario de la casa, nos pone en la pista para dilucidar quién fue el inspirador de la Estructura 7B4, que no fue otro que *K'inil Kopol*, el hermano del gobernante de Chichén Itzá. La confir-

⁶ La puntuación, y por tanto el sentido de la traducción, de este último pasaje difiere de la que dimos en nuestro trabajo de edición de los textos (García Campillo 2000: 131-2). Allí ofrecíamos «el 9 de julio se esculpió la casa de *Yax-...-hun-kan Ahaw*. El dios *Waklahun-Ochk'in* es el dios de los de *Wak Habnal*, a quien se le ofrendan tres dinteles», implicando así que *Yax-...-hun-kan Ahaw* y *Waklahun-Ochk'in* eran diferentes personajes, y que el primero de ellos tenía naturaleza humana. El sentido de la presente puntuación/traducción establece que *Yax-...-hun-kan Ahaw* es un dios, una identidad más acorde con la opinión de la mayoría de los estudiosos y que resulta más coherente con la dinámica interna del testimonio epigráfico de Chichén Itzá.

⁷ *Wak Habnal* es probablemente el nombre clásico de la ciudad, cf. García Campillo 1995: 189-190.

⁸ Aquí también hemos cambiado la traducción con respecto a nuestro trabajo de 2000 (p. 120); en aquella ocasión tradujimos «el 25 de julio se esculpió el dintel para la casa abovedada del sagrado *K'inil Kopol*», tomando así la expresión glífica *k'u* como un adjetivo («sagrado, divino») que formaba parte de la cláusula nominal de *K'inil Kopol*, y no como el sustantivo «dios».

mación aparece explícita en otra información del Dintel 4a (bloques A1-D2): «el 10 de julio se esculpió la casa de [ilegible]. Ello fue ordenado por *K'inil Kopol*»⁹.

Hay que señalar una última precisión acerca de la posesión de la casa en cuestión. El Dintel 3, cuyo texto es el que peor se conserva, indica (bloques A1-B5) que «entonces fue dedicada la escultura del dintel para la casa de *Choch-yok-puy*». Tenemos así que «la casa» es propiedad de más de un personaje, una circunstancia que volveremos a encontrarnos en otros edificios de la ciudad. Lo único que, de momento, puede colegirse es que este segundo propietario era también una deidad, algo que parece corroborar el resto de las fórmulas de dedicación en los textos de la Estr. 7B4, así como algunos epítetos incluidos en otras cláusulas nominales de este personaje en el Dintel 3 (bloque G1), única inscripción en la que aparece.

En resumen, del conjunto de los datos epigráficos asociados a la Estructura 7B4 (Templo de los Cuatro Dinteles) se desprende que el edificio fue mandado construir por *K'inil Kopol* en conmemoración de ciertos sucesos del pasado reciente de la ciudad, y dedicado a dos deidades, las cuales, en el estilo de discurso propio de los textos de Chichén, figuran como las propietarias del edificio. Podemos definir así la Estructura 7B4 como una edificación sagrada en la que, metafóricamente, habitan determinados dioses, un pequeño santuario que fue erigido por orden de uno de los miembros de la familia gobernante de la ciudad.

Ignoramos si este santuario tuvo carácter público o privado. El apartado emplazamiento del conjunto arquitectónico del que forma parte sugiere que, aunque las ceremonias que se celebraron con motivo de su dedicación quizá fueran contempladas por buen número de personas, es posible que luego el edificio tuviera una función más íntima que tal vez sólo se expandiese periódicamente en determinadas fechas señaladas.

Los otros edificios del conjunto que presentan inscripciones, la Estructura 7B1 (Templo del Dintel) y la Estructura 7B3 (Templo de los Tres Dinteles), probablemente fueron también pequeños santuarios urbanos promovidos por *K'inil Kopol*, pero esta vez dedicados ambos a sus dos progenitores.

En la Estructura 7B1, cuyo estado de conservación sólo permite hoy apreciar su posible planta (Fig. 3b), encontramos un solitario texto glífico cuya fórmula de dedicación nos informa de que en una fecha que no ha sobrevivido «se esculpió el relieve (e.g. el dintel) de *Chok-waha'*», personaje que sabemos era el padre de *K'ak'-u-pakal* y de *K'inil Kopol*. En el resto de esta breve inscripción se nos informa de que «*Ix K'ayam* es la madre de *K'inil Kopol*», esto es, simplemente la constatación de una relación de parentesco.

⁹ La transcripción en el idioma maya original de la última frase «ello fue ordenado por *K'inil Kopol*» es *tu-kab-an K'inil Kopol*, cuya traducción literal sería «por la acción de *K'inil Kopol*»; la semántica de estas expresiones, abundantes en el maya jeroglífico del Clásico, indica que el agente así introducido no realiza directamente la acción descrita sino que la promueve o la genera; cf. García Campillo 2000: 31 y 160, para el análisis gramatical de esta expresión y su comparación con formas coloniales y modernas.

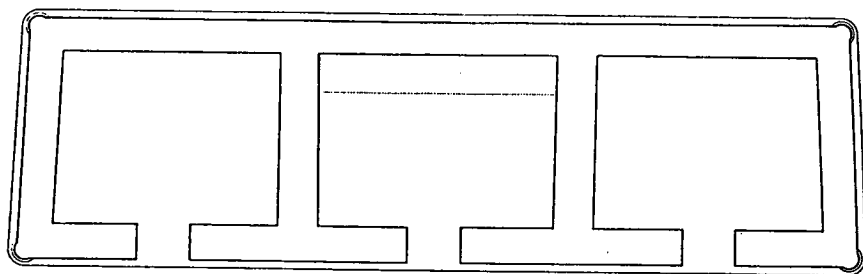
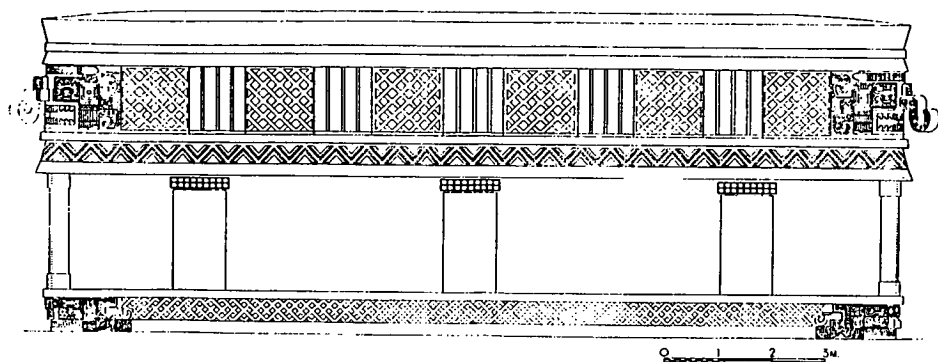


FIG. 4.—Chichén Itzá: Estructura 7B3 o Templo de los Tres Dinteles, planta y alzado (según Ruppert 1952:108).

Por su parte, la Estructura 7B3 (Templo de los Tres Dinteles) es célebre en la ciudad por el buen estado en el que se conserva y por la restauración de la que fue objeto, factores que nos permiten apreciar hoy día el mismo aspecto que el edificio debió tener en época clásica (Fig. 4). Los dinteles de sus tres vanos fueron esculpidos con textos breves en sus respectivas caras frontales, si bien sólo han sobrevivido las inscripciones de los Dinteles 1 y 3.

La inscripción del Dintel 1 es difícil de interpretar, y su significado es ambiguo; la idea básica aquí expresada sería la de que *K'ak'-u-pakal* realiza alguna acción en beneficio de su hermano, *K'inil Kopol*¹⁰. Sin embargo, el texto del Dintel

¹⁰ Véase la propuesta de transcripción y traducción en García Campillo 2000: 110-111.

3 nos proporciona, de manera reiterada, la identificación nominal del dueño de la Estructura 7B3: «²el décimo año del katún 1 Ahau (878-879 d.C.), se esculpió la casa de *Chok-wahab*. Es la casa de padre de *K'inil Kopol*, quien es hijo de *Ix K'ayam*. Aquí, en la plaza».

Estos datos indican que el objetivo principal de las inscripciones de las Estructuras 7B1 y 7B3 es el registro y declaración de la ascendencia de *K'inil Kopol* y la identificación explícita de sus padres. Los textos dejan claro también que las dos casas pertenecen a *Chok-wahab*, por lo que es factible suponer que se trata de edificios destinados al culto dinástico, santuarios dedicados a la memoria de los progenitores de *K'inil Kopol*.

Los tres edificios abovedados de tipo «palacio» que hemos analizado no pueden considerarse, tomando como base los datos epigráficos asociados, como elementos de un grupo de carácter residencial o como un conjunto con funciones administrativas, al contrario de lo que postulaba Ringle (1990: 240), quien propuso que la Estructura 7B3 (Templo de los Tres Dinteles) podía haber sido una suerte de antecedente del *popolna* colonial, es decir, un edificio municipal donde se discutían los asuntos públicos y en el que se administraba y organizaba el ciclo de vida social y ritual. Nuestra opinión es que el carácter de las Estructuras 7B3 y 7B1 es puramente dinástico y religioso, en el sentido de que representan pequeños templos para el culto de los ancestros del dedicante; por su parte, la Estructura 7B4 fue un pequeño santuario conmemorativo y dedicado a los dioses.

EL EDIFICIO PRINCIPAL DEL CONJUNTO DE LAS MONJAS

Ubicado en uno de los lugares centrales de la ciudad (Fig. 5), el conjunto arquitectónico conocido como Las Monjas tiene como edificio principal a la Estructura 4C1. El conjunto presenta varios estadios de construcción (Fig. 6) (cf. Bolles 1977; Marquina 1964: 841-844; Piña Chan 1980: 24ss.), si bien el que nos interesa aquí es el más antiguo de ellos, en el que la Estructura 4C1 se limitaba a un masivo y alto basamento de planta rectangular de un solo cuerpo, con escalera central delantera orientada hacia el norte, y que servía de sustentación a un edificio abovedado de tipo palacio, compuesto de dos crujías paralelas con seis cuartos, más dos cuartos transversales independientes. Cuenta con doce vanos, repartidos de forma simétrica en sus cuatro fachadas; los dinteles de los cinco vanos de la fachada norte (la principal) y el dintel de cada vano en las fachadas este y oeste presentan inscripciones jeroglíficas en sus lados inferior y delantero.

Las inscripciones inferiores de los cinco dinteles de la cara norte (Dinteles 2, 3, 4, 5 y 6) proporcionan valiosa información con respecto a la dedicación del edificio y la identificación de sus propietarios. Todos los dinteles fueron esculpidos en 10.2.10.11.7 (el 8 de febrero del 880 d.C.), y las fórmulas de dedicación están estandarizadas en las cinco inscripciones, si bien presentan ligeras variaciones de

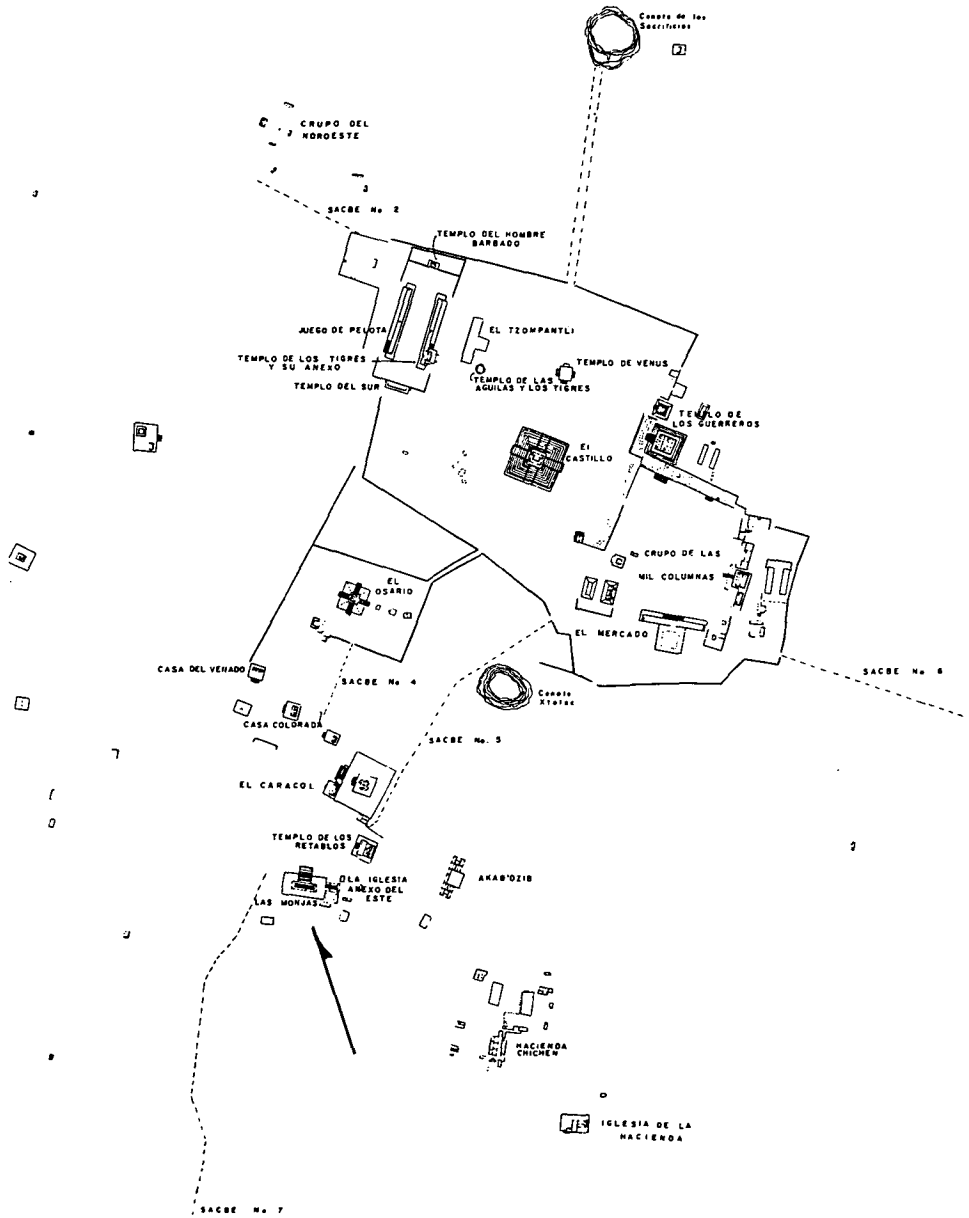


FIG. 5.—Plano del sector central de Chichén Itzá, en donde aparece el conjunto arquitectónico de Las Monjas, señalado con una flecha (según Piña Chan 1980).

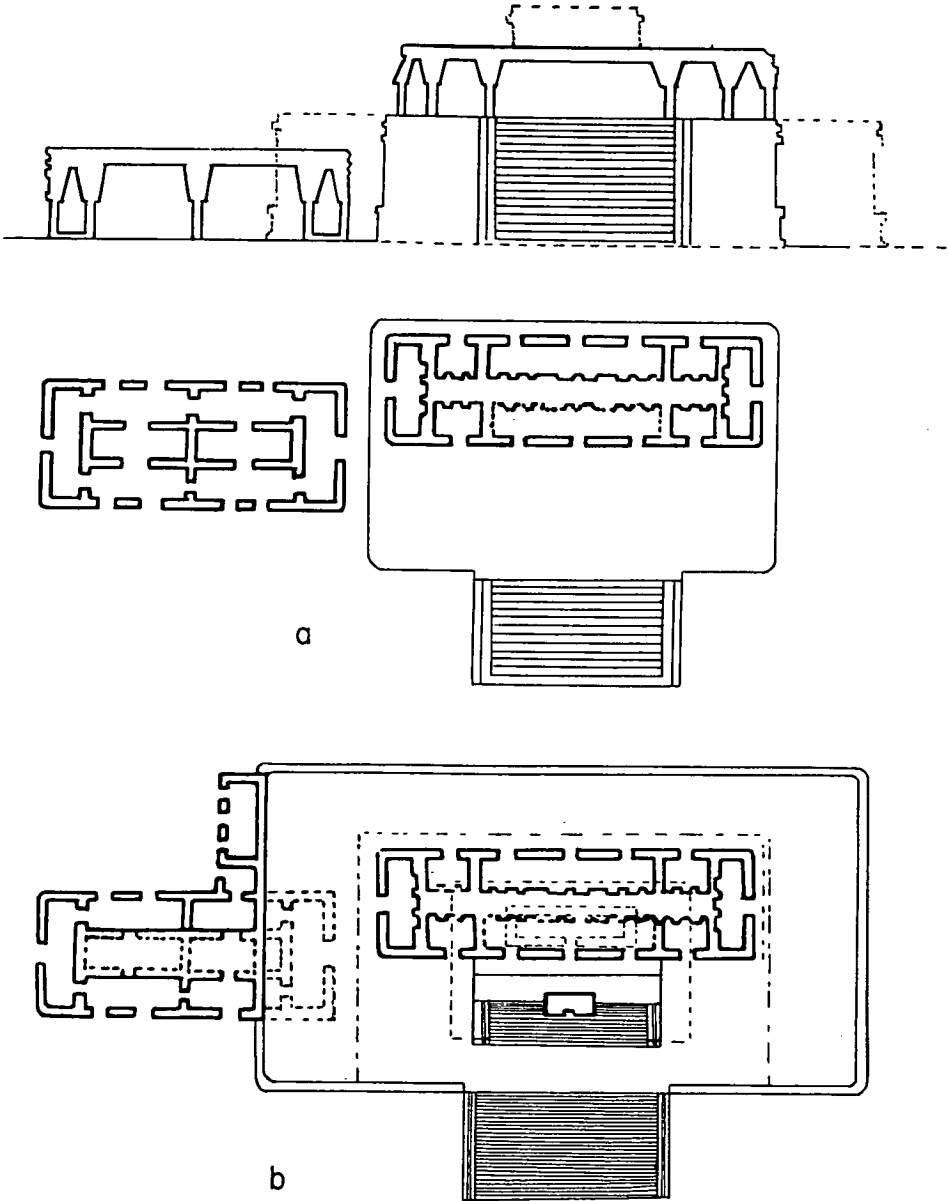


FIG. 6.—Chichén Itzá: Fases constructivas del conjunto arquitectónico de Las Monjas (según Piña Chan 1980: fig. 12).

expresión (de gran importancia para la investigación gramatical y morfológica), y, lo que aquí nos interesa, diferencias fundamentales en los personajes implicados.

Las cinco inscripciones inferiores se abren con la información calendárica, tras la cual la fórmula de dedicación estándar reza «se esculpió el dintel de piedra del señor para la casa de X»; la fecha es la misma en todos los casos y X es una cláusula nominal diferente en cada caso. Así pues, los textos asientan que el edificio pertenece a cinco personajes diferentes, los cuales son *Yax-...-hun-kan Ahaw* (Dintel 2), *Ix K'ayam* (Dintel 3), *Chok-wahab* (Dintel 4), *Te-u-chok* (Dintel 5) y *Yax-u-k'u... K'awil* (Dintel 6).

Todos ellos son personajes que aparecen con frecuencia en las inscripciones de Chichén, pero los individuos citados en los dos dinteles centrales, *Ix K'ayam* y *Chok-wahab*, son, respectivamente, la madre y el padre de *K'ak'-u-pakal* y *K'inil Kopol*. Como veíamos antes, *Chok-wahab* era el dueño de la Estructura 7B3 y del dintel de la Estructura 7B1. Por su parte, el personaje nombrado en el Dintel 2, *Yax-...-hun-kan Ahaw*, era, recordemos, una importante deidad local, «dueña» de la Estructura 7B4.

Se observa así una clara disparidad en la naturaleza del grupo de cinco propietarios del edificio principal de Las Monjas: dos de los personajes son históricos, humanos, mientras que a otro se le conceptúa como dios. Sobre los dos restantes, existen dudas, pero en diversos textos de la ciudad parecen tener calidad sobrenatural¹¹.

Se nos ocurren dos explicaciones alternativas. O bien los progenitores de *K'ak'-u-pakal* son equiparados a un grupo de deidades, al hacerles compartir la posesión del edificio con tres dioses, o bien el grupo de cinco propietarios está compuesto en su totalidad por antecesores de *K'ak'-u-pakal*, ya fallecidos y deificados, entre los que se cuentan sus padres. En este segundo supuesto, es de imaginar que los tres posibles ancestros restantes lo serían de la línea paterna de *K'ak'-u-pakal* y *K'inil Kopol*, dado que el abuelo y el bisabuelo maternos (cf. Fig. 1) están identificados y tienen otros nombres.

En cualquiera de los dos casos, lo que parece claro es que el dedicante o inspirador de este edificio y de sus inscripciones fue *K'ak'-u-pakal*, el más citado

¹¹ La mayor parte de los autores se muestran de acuerdo en que ambos personajes presentan en sus cláusulas nominales epítetos que los identifican como deidades. En concreto, en la inscripción de la Casa Colorada (bloque 9), el nombre de *Yax-u-k'u... K'awil* va seguido por la expresión *u-k'aba k'u*, traducible como «tal es el nombre del dios». En cuanto a *Te-u-chok*, en la inscripción del Dintel 5 de Las Monjas, su cláusula nominal incorpora un epíteto (bloque E4), *kaan k'u*, que se puede verter como «dios celeste». En nuestro trabajo sobre el léxico de las inscripciones de Chichén (cf. García Campillo 2000: 15-16) no nos mostrábamos muy conformes con adscribir una naturaleza divina a ciertos personajes de la ciudad; sin embargo, es preciso considerar con mayor flexibilidad su probable carácter sobrenatural, consideración ésta que nos permite ahora argumentar el presente análisis. No conviene, no obstante, descartar por completo la hipótesis de que se trate de antepasados históricos ya deificados en el katún 1 Ahau o, incluso simplemente, la de que se trata de personajes históricos, fallecidos o no, que reciben una consideración «divina».

personaje en los textos glíficos de la ciudad y gobernante de Chichén Itzá. En primer lugar, su hermano, *K'inil Kopol*, que figura de forma tan prominente en las inscripciones de los edificios del Conjunto del Templo de los Cuatro Dinteles, no aparece citado en absoluto en la colección epigráfica de Las Monjas. Por otro lado, es *K'ak'-u-pakal* quien comparece en fórmulas de dedicación secundarias en varias de las inscripciones frontales de los dinteles, así como en los Dinteles 3 y 4, en conexión directa con las cláusulas nominales de sus padres. Es por ello muy probable que el desconocido «señor» dueño de los dinteles al que se refieren las fórmulas estándar de dedicación sea precisamente él.

La interpretación de una buena parte del contenido de los textos de Las Monjas, aparte de las fórmulas de dedicación estándar presentes en las caras inferiores y que hemos transcrito aquí, sigue siendo insatisfactoria. En las inscripciones frontales de los dinteles abundan las expresiones de relación que conectan diferentes personajes entre sí, algunas de las cuales nos permitieron en su día construir el esquema de parentesco en el que nos basamos. Hay también otras cláusulas nominales que no vuelven a aparecer en otros textos de la ciudad y que, por el momento, somos incapaces de determinar si corresponden a antepasados, individuos contemporáneos de la clase gobernante de la ciudad o a personajes sobrenaturales.

Pero lo que sí puede asegurarse con respecto al edificio principal de Las Monjas en su primera fase arquitectónica es que se trataba de una «casa» cuyos poseedores fueron un grupo de cinco personajes compuesto de deidades y de antecesores de los máximos representantes de la elite gobernante de la ciudad. En este sentido, una fórmula de dedicación secundaria en el Dintel 3a refuerza el carácter dinástico de la edificación principal de Las Monjas; en dicho texto (bloques A1-B2) se asienta que «se esculpió el dintel para la [casa] abovedada de la entrada a la plaza de *Chak-bolon-pet*»; con toda probabilidad, esta minuciosa indicación espacial se refiere a la estructura principal y su entorno, siendo *Chak-bolon-pet* el nombre del bisabuelo materno de *K'ak'-u-pakal*. Asimismo, en los Dinteles 7 y 1a se proclama la identidad del abuelo materno de *K'ak'-u-pakal*, de nombre *Ho-sabak Ahaw*, y en el Dintel 3a, la identidad de su abuela materna, llamada *Ix-Ton? Ahaw* (cf. García Campillo 1998).

Las pocas interpretaciones que otros autores han realizado acerca de la funcionalidad de la edificación principal de Las Monjas no casan excesivamente bien con el carácter dinástico que aquí estamos proponiendo, al menos para el estadio arquitectónico inicial. Para Lincoln (1990: 608), la altura de la Estructura 4C1, su situación frente a un gran espacio abierto y la gran escalera de acceso son indicaciones de que el edificio no tuvo funciones residenciales permanentes y que debió tratarse de una especie de templo para actividades públicas, en el que los sacerdotes habrían podido vivir la mayor parte del tiempo.

Por su parte, Grube (1994: 329) se hace eco de esta opinión de Lincoln, si bien, basándose en el análisis de los datos epigráficos, matiza que «aunque parece difícil que Las Monjas fuera ocupado por miembros de todas las familias re-

presentadas en los textos glíficos, es más probable que Las Monjas tuviera funciones político-administrativas. Quizá el edificio de Las Monjas representa más que cualquier otra construcción en la ciudad la estructura política no monárquica de Chichén Itzá, debido a que los líderes de los diferentes linajes y familias usaron el edificio con propósitos comunales y administrativos».

En nuestra opinión, los personajes hasta ahora identificados en los textos glíficos de Las Monjas son todos, como ya hemos expresado, o bien antecesores de *K'ak'-u-pakal* o bien personajes sobrenaturales, y todos los indicios apuntan a considerar que el resto de los individuos aún no clasificados que aparecen en esta colección epigráfica encajarán en uno u otro grupo a medida que se comprendan mejor los textos. Por el momento, carecemos de suficiente evidencia para pensar que haya referencias a personas pertenecientes a ningún otro linaje que no sea el del sagrado señor de Chichén Itzá. Por ello, el propósito del edificio principal de Las Monjas es el registro y la declaración de la genealogía de *K'ak'-u-pakal*, así como la equiparación implícita de esta genealogía con personajes sobrenaturales al presentar a ambos grupos de personajes en las mismas inscripciones. La funcionalidad de la Estructura 4C1 es ciertamente política, pero lo es de manera simbólica, en cuanto que sirve para sustentar la sacralización de los componentes ya fallecidos de una dinastía y no las habitaciones de dirigentes vivos contemporáneos.

Con respecto a la propuesta de Lincoln, es difícil juzgar su grado de verosimilitud. No es nada descabellado suponer que un edificio con una carga política tan evidente acogiera actividades rituales de carácter público, pero es imposible determinar si ciertos especialistas religiosos pasaban allá arriba gran parte de su tiempo. Ahora bien, hay que advertir que el complejo arquitectónico de Las Monjas sufrió sucesivas transformaciones con el paso del tiempo que modificaron su aspecto original (cf. Fig. 6): se construyó el Anexo Este y el edificio conocido como La Iglesia, y, posteriormente, se amplió el basamento de sustentación en tres de sus lados y se edificó una pequeña estructura abovedada de un solo cuarto encima del edificio tipo «palacio» donde se encuentran los dinteles, además de adosar varias estructuras, entre ellas un juego de pelota, al basamento de sustentación (Bolles 1977; Marquina 1964: 841-844; Piña Chan 1980: 24ss.).

No sabemos cuánto tiempo pasó desde la dedicación de los dinteles en 880 d.C. (y, por tanto, desde la construcción del edificio principal original) hasta que se verificaron estas modificaciones. Por ello, hay que reiterar que nuestras propuestas son válidas únicamente para el estadio arquitectónico original. Es sabido y evidente que la funcionalidad y fines originales de una construcción pueden variar con el tiempo (incluso sin ser sometida a grandes cambios físicos), siendo este un fenómeno universal y relativamente frecuente¹². De hecho, estas

¹² Cf. por ejemplo, Renfrew (1985: 402) quien al discutir la clasificación social de los lugares arqueológicos culturales indica que un santuario palaciego (en este caso el de Filakopí, en la isla egea de Milos) puede devenir popular con el paso del tiempo.

intervenciones arquitectónicas posteriores sugieren que el santuario dinástico originario tenía una importancia que justificó nuevas actuaciones, aunque sin anular por completo la morfología arquitectónica más antigua, independientemente de que los cambios en el conjunto implicaran cambios en su funcionalidad.

En el asunto de las relaciones entre morfología y función de las estructuras arquitectónicas quizá merece la pena apuntar una posible analogía entre la Estructura 4C1 de Las Monjas en Chichén Itzá y el Templo de las Inscripciones en Palenque, naturalmente haciendo abstracción de la importante función funeraria del segundo, ausente, que sepamos, en Las Monjas. Lo cierto es que ambos conjuntos consisten en un edificio de tipo «palacio» abovedado sustentado por un basamento de uno o varios cuerpos. Las diferencias en tamaño y proporción son evidentes entre los respectivos basamentos, pero la comparación de los edificios superiores es interesante debido a que ambos presentan una planta rectangular, dos crujías paralelas, fachada principal al norte con cinco vanos y paramento superior inclinado¹³.

Por otra parte, aunque expresados mediante unas estructuras y unos discursos por completo diferentes, los contenidos epigráficos de Las Monjas en Chichén Itzá y los del Templo de las Inscripciones en Palenque se centran en un mismo asunto: el registro y proclamación de la genealogía dinástica. Es posible, entonces, que las similitudes entre ambos edificios obedezcan a la existencia de un patrón morfológico y simbólico para la representación de arquitectura con implicaciones dinásticas, patrón que, aunque difuso, fuera más o menos común en ciertas zonas y momentos de la cultura maya clásica¹⁴.

CONCLUSIONES

La interpretación de una parte del testimonio epigráfico de Chichén Itzá sugiere que, en los años centrales del katún 1 Ahau (869-889 d.C.), el personaje conocido

¹³ Por otra parte, tal y como nos indican Arlen y Diane Chase (comunicación personal 2000) la planta de la Estructura 4C1 de Chichén Itzá es virtualmente idéntica a la del edificio tipo «palacio» que cierra por el oeste el patio al sur de la Estructura B-26, en el grupo Barrios del sitio de Caracol (Belice). Este grupo tiene funciones claramente residenciales; la analogía con el edificio principal de Las Monjas de Chichén es interesante por cuanto en Las Monjas parece haberse reproducido fielmente una ordenación espacial de sus estancias que en otros casos se emplea para servir de residencia de elite; el objeto de esta reproducción pudiera ser el de reforzar el simbolismo de la Estructura 4C1 como «casa» de antepasados y dioses.

¹⁴ Naturalmente, estas sugerencias sobre morfología arquitectónica deben valorarse en su justa medida. A nadie se le oculta el hecho de que el paramento superior inclinado es la norma en los edificios abovedados de Palenque, aunque no en Chichén; por otra parte, la Estructura 7B3 (Templo de los Tres Dinteles) tiene paramento superior vertical y debemos conceptualarla también como «casa de antepasados». Las categorías emic del periodo Clásico sobre el simbolismo y el significado de las formas arquitectónicas han de haber sido mucho más sutiles de lo que nunca podamos llegar a inferir con los datos disponibles. El posible patrón aquí sugerido es tan sólo un ejemplo de lo complicado y peligroso que resulta correlacionar de manera automática formas y funcionalidad en la arquitectura monumental arqueológica.

como *K'inil Kopol* promovió una serie de actuaciones constructivas en el grupo arquitectónico del Templo de los Cuatro Dinteles, en un emplazamiento muy alejado del sector central de la ciudad. En este conjunto dedicó, hacia el año 878 d.C., la Estructura 7B3 (Templo de los Tres Dinteles) en honor a sus progenitores, así como un segundo edificio (Estructura 7B1, Templo del Dintel) con el mismo fin, en una fecha desconocida pero presumiblemente próxima. En el año 881 d.C., *K'inil Kopol* mandó erigir la Estructura 7B4 (Templo de los Cuatro Dinteles), como celebración del aniversario de varios sucesos que tuvieron lugar tiempo atrás en la ciudad. Todo este programa constructivo estuvo destinado a indicar, o a reforzar, la posición del propio *K'inil Kopol* dentro de la elite gobernante.

En esa misma época, en concreto en el año 880 d.C., el hermano de *K'inil Kopol*, el célebre personaje conocido como *K'ak'-u-pakal*, y que probablemente era entonces el sagrado señor y gobernante efectivo de Chichén Itzá, emprendía su propio programa de ostentación y afirmación políticas mediante la construcción del edificio principal de Las Monjas (Estructura 4C1). Al igual que hiciera *K'inil Kopol* en el conjunto de las Estructuras 7B1, 7B3 y 7B4, *K'ak'-u-pakal* apeló al culto a sus antepasados y al de ciertos dioses en la dedicación de la Estructura 4C1, si bien esta actuación implicó mayor volumen y complejidad arquitectónicas y se materializó en una parte mucho más céntrica de la ciudad.

Las diferencias entre ambos programas sólo pueden obedecer a diferencias en el grado de importancia política entre ambos individuos. Resulta evidente que la figura en la que se concentra la representación política es la de *K'ak'-u-pakal*, siendo su hermano *K'inil Kopol* un personaje relevante pero secundario en la elite gobernante de la ciudad.

Estos patrones de discurso simbólico mediante la construcción de conjuntos arquitectónicos significativos no resultan en modo alguno novedosos en el Clásico. La negociación que los gobernantes absolutos mayas establecen con la sociedad gobernada se basa, en la mayor parte de las ocasiones, en el reforzamiento de la afirmación dinástica por medio de programas constructivos y decoraciones escriturarias e iconográficas que remiten a los antepasados, independientemente del grado de efectividad real que estas iniciativas tuvieran de cara a los segmentos gobernados.

Ahora interesa determinar las implicaciones que tendría la inserción de este esquema de funcionalidad arquitectónica en la estructura espacial urbana de Chichén en aquellos años. Rafael Cobos (en este mismo volumen) ha sugerido que para el siglo IX d.C., momento que cerámicamente se inscribe en una primera fase del complejo Sotuta, el centro de Chichén Itzá se establecía en torno a Las Monjas, mientras que para una etapa posterior, caracterizada cerámicamente por una segunda fase del complejo Sotuta, el centro del sitio se asoció con la Gran Nivelación y los edificios más célebres del asentamiento.

Es importante insistir en esta diacronía, la cual había sido oscurecida (o incluso vituperada) por algunas interpretaciones globales que acerca de la historia

de la ciudad se han venido realizando en los últimos años (cf. por ejemplo, Lincoln 1990; Schele y Freidel 1990: Cap. 9; Wren y Schmidt 1991; Wren *et al.* 1989). Para el momento en el que tienen lugar las actuaciones epigráficas y arquitectónicas que hemos discutido aquí (el katún 1 Ahau, 869-889 d.C.), puede considerarse que, basándonos exclusivamente en los datos epigráficos, además del conjunto del Templo de los Tres Dinteles y la primera fase de Las Monjas, el paisaje urbano albergaba ya con seguridad a la Casa Colorada (Estructura 3C9, ca. 871-872 d.C.) y el Akab Dzib (Estructura 4D1, ca. 879-880 d.C.), y quizá la Casa de los Falos (Estructura 5C14), si es que el Dintel de la Serie Inicial (878 d.C.) procede originalmente de este edificio. Es también razonable suponer que algunas de las primeras fases de El Caracol (Estructura 3C15) pudieran encontrarse ya construidas o en proceso de construcción¹⁵. Naturalmente, la Estructura 6E3 o Templo de las Jambas Jeroglíficas hacía ya tiempo que estaba construida (ca. 832 d.C., cf. Krochock 1997), así como el edificio, cualquiera que éste fuese, del que formó parte el Dintel conocido como «Water Trough» (ca. 867 d.C.).

De acuerdo con las ideas expresadas aquí, los santuarios urbanos con función ritual y político-dinástica (Las Monjas y el conjunto del Templo de los Tres Dinteles) se sitúan respectivamente en los extremos norte y sur del eje constituido por el Sacbé 7, siendo el primero el más importante. Los espacios residenciales habría que buscarlos, pues, en el Grupo del Sudoeste y el Grupo de la Serie Inicial, sin olvidarnos, desde luego, del Akab Dzib, el cual formaba parte del conjunto extendido del complejo Las Monjas-Osario. El análisis de los datos epigráficos y arquitectónicos disponibles para la correcta fundamentación de esta hipótesis, constituyen suficiente materia para otra investigación.

Por último, es necesario hacer una breve reflexión final acerca del modelo de organización política imperante en la ciudad en aquella primera época. En modo alguno puede hablarse en Chichén Itzá de un gobierno compartido entre varios individuos durante el katún 1 Ahau (869-889 d.C.). La evidencia epigráfica disponible tan sólo proporciona los nombres de dos dedicantes, dos hermanos que inspiran la mayor parte de las inscripciones conocidas, siendo uno de ellos el que con toda probabilidad ostentaba el gobierno efectivo de la entidad política. El tercer personaje en discordia, histórico y contemporáneo, el que ostenta en sus cláusulas nominales la denominación *Kokom*, fue el dedicante de las inscripciones de la Casa Colorada y del Akab Dzib. Ignoramos por el momento la vinculación (familiar o no) que mantenía con los dos hermanos y su papel en la articulación de la elite política de la ciudad, de la cual, sin duda, formaba parte, pero su importancia resulta definitivamente menor si consideramos el número de proyectos

¹⁵ Las notaciones calendáricas más tardías presentes en los fragmentos de la Banda Jeroglífica, así como en el Panel asociado a este edificio, remiten al primer año del katún 12 Ahau (889-890 d.C.); ello implica que alguna de las primeras fases constructivas de «El Caracol» podría haberse iniciado durante el katún 1 Ahau.

arquitectónicos y epigráficos por él auspiciados y la ausencia de referencias fuera de sus propias inscripciones.

El resto de los personajes nombrados en las inscripciones del katún 1 Ahau son antepasados, deidades o su identificación está por determinar, y, que sepamos, ninguno de ellos aparece como dedicante de inscripción o edificación alguna¹⁶. Esta situación no puede hacerse extensiva a los textos de Yulá y Halakal, ya que los protagonistas principales de aquellas inscripciones probablemente son otros individuos, presumiblemente locales (o incluso foráneos, recuérdese el señor de Ek Balam en el Dintel de Halakal), aunque no puede olvidarse que contamos allí también con menciones a *K'ak'-u-pakal*.

BIBLIOGRAFÍA

- BOLLES, John. 1977. *Las Monjas: A Major Pre-Columbian Architectural Complex at Chichen Itza*. University of Oklahoma Press. Norman.
- BOOT, Erik. 1994. «Ruling at Chich'en Itsa': The legitimate claim to power by K'ak' u pakal». Manuscrito no publicado.
- DAVOUST, Michel. 1980. «Les premiers Chefs Mayas de Chichen Itza», *Mexicon* II (2): 25-29.
- GARCÍA CAMPILLO, José Miguel. 1995. *Antroponimia y toponimia en las inscripciones mayas clásicas de Yucatán*. Tesis Doctoral, Departamento de Historia de América II (Antropología de América), Universidad Complutense de Madrid. Madrid.
- . 1998. «A tentative reconstruction of the genealogical tree of the Chichén Itzá ruling family». Manuscrito no publicado.
- . 1999. «Implicaciones de un aniversario de doce años túnicos en las inscripciones de Chichén Itzá», *Revista Española de Antropología Americana* 29: 131-157.
- . 2000. *Estudio introductorio del léxico de las inscripciones de Chichén Itzá, Yucatán, México*. BAR International Series 831. Oxford.
- GRUBE, Nikolai. 1994. «Hieroglyphic Sources for the History of Northwest Yucatán», en *Hidden Among the Hills. Maya Archaeology of the Northwest Yucatan Peninsula*, Ed. H. J. Prem, pp. 316-358. Acta Mesoamericana, Vol. 7. Verlag von Flemming. Möckmühl.
- GRUBE, Nikolai y David STUART. 1987. «Observations on T110 as the Syllable ko». *Research Reports on Ancient Maya Writing*, 8. Center for Maya Research. Washington D.C.
- KELLEY, David H. 1962. «Fonetismo en la escritura maya». *Estudios de Cultura Maya* II: 277-317.
- . 1982. «Notes on Puuc Inscriptions and History». *The Puuc: New Perspectives*. Papers presented at the Puuc Symposium, Central College, May 1977. Publ. 1, Supplement. Central College. Pella, Iowa.

¹⁶ El personaje cuya denominación nominal distintiva puede leerse como *Ak'e-tok'* aparece en cinco ocasiones en las inscripciones; en el texto del Dintel de Serie Inicial su nombre comparece estrechamente asociado a los de *U-chok-wahab*, *K'ak'-u-pakal* y *K'inil Kopol* y, por otra parte, es posible que fuera él quien dedicase la inscripción del Dintel «Water Trough». Todo ello podría indicar su pertenencia a la familia nuclear gobernante de Chichén Itzá, quizá como hermano del sagrado señor *K'ak'-u-pakal*, aunque no hay, por el momento, evidencias más claras para postular esta relación.

- KROCHOCK, Ruth. 1988. *The Hieroglyphic Inscriptions and Iconography of Temple of the Four Lintels and Related Monuments*. Thesis presented to the Faculty of the Graduate School of the University of Texas at Austin. Unpublished manuscript.
- . 1997. «A New Interpretation of the Inscriptions on The Temple of the Hieroglyphic Jamb, Chichén Itzá». *Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture*, 79.
- LINCOLN, Charles E. 1990. *Ethnicity and Social Organization at Chichen Itza, Yucatan, Mexico*. Ph. D. Dissertation, Harvard University. Massachusetts.
- MARQUINA, Ignacio. 1964. *Arquitectura prehispánica*. Memorias del Instituto Nacional de Antropología e Historia, Vol. I. INAH, Secretaría de Educación Pública. México.
- PIÑA CHAN, Román. 1980. *Chichén Itzá. La ciudad de los brujos del agua*. Fondo de Cultura Económica. México.
- RENFREW, Colin. 1985. *The Archaeology of cult. The Sanctuary at Phylakopi*. The British School of Archaeology at Athens. Thames and Hudson. Londres.
- RINGLE, William M. 1990. «Who was who in Ninth-Century Chichen Itza». *Ancient Mesoamerica* 1: 233-243.
- SCHELE, Linda y David FREIDEL. 1990. *A Forest of Kings. The Untold Story of Ancient Maya*. William Morrow and Company, Inc. Nueva York.
- VOSS, Alexander y Markus EBERL. 1999. «Ek Balam: A New Emblem Glyph from the Northeastern Yucatán». *Mexicon* XXI: 124-131.
- WAGNER, Elisabeth. 1995. *Personennamen und Relationale Glyphen in der Inschriften von Chichén Itzá, Yucatán, México*. Tesis de Licenciatura no publicada. Freie Universität. Berlín.
- WREN, Linnea H. y Peter SCHMIDT. 1991. «Elite Interaction during the Terminal Classic period: new evidence from Chichen Itza», en *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*, Ed. P. Culbert, pp. 199-225. Cambridge University Press. Cambridge.
- WREN, Linnea H., Peter SCHMIDT y Ruth KROCHOCK. 1989. «The Great Ballcourt Stone of Chichen Itza». *Research Reports on Ancient Maya Writing*, 25. Center for Maya Research. Washington D.C.